



# EARLY API MOVEMENT 早期運動

## 1966

Urban rebellions begin.  
First Model Minority article appears  
城市起義開始在全國發生。  
美國新聞/世界報告首次刊登“模範少數民族”的文章

## 1969

Revolutionary AA groups Red Guard Party formed in SF, I Wor Kuen in New York; they merge in 1971.  
紅衛兵黨在舊金山華埠組成，這是繼黑豹以後被塑造的一個革命亞裔小組。義和團在紐約建立。1971年兩者合併。

UC Berkeley Third World student strike begins.  
加州大學伯克利(Berkeley)分校的第三世界學生的罷課行動開始。

## 1971

Asian American contingent joins Anti-War March in DC: Asian Brothers and Sisters  
*Unite! Down with US Imperialism At Home and Abroad!*  
亞裔分遣隊加入在華盛頓特區的反戰遊行，號召「亞裔兄弟姐妹們團結起來！  
齊除國內外美國帝國主義！」

## 1972

KDP est. to fight Marcos regime in the Philippines and organize for equality in the US.  
Kearny Street Workshop and CPA started in San Francisco.  
菲律賓的反帝國主義者小組KDP成立，反對在菲律賓的馬科斯政權，在美國為平等組織起來。  
三藩市的Kearny街中心及華人進步會成立起來。

## 1975

End of Vietnam War.  
越南戰爭結束

Khmer Rouge wins control of Cambodia, followed by “killing fields.”  
Khmer Rouge 在柬埔寨得權；慘酷的「殺害領域」爆發。

## 1968

SF State 167-day student strike launches Ethnic Studies.  
第三世界學生在舊金山州立大學罷課，是美國歷史上最長的學生罷課事件，共持續167天。結果，亞裔研究產生。

MLK murder followed by urban riots in 76 cities.  
在刺殺馬丁路德金博士後，各地產生騷亂的城市多達76個

Asian American Political Alliance attends hemispheric conference to end Vietnam War.  
Secret US bombing of neutral Cambodia revealed.  
舊金山灣區亞洲美國政治聯盟成立，參加了國際會議結束越南戰爭。美國秘密轟炸中立的柬埔寨被顯露了。



## 1970

Asian American Reality Conference held in NYC Chinatown. Asian Community Center founded in San Francisco. Kokua Hawaii fights against land taking in Hawaii.  
亞裔現實會議在紐約華埠舉行了。亞洲社區活動中心在舊金山成立了。在夏威夷的Kokua成立，反對土地被奪取。

Over 1,000 Chinatown residents attend movie showings of “The East is Red.”  
超過有 1,000 名華埠居民出席「東方紅」電影的放映會。

Basement Wkshop (NYC)  
J-Town Collective (SF)  
Wei Min She (SF)  
Free Chinatown Committee (Boston)  
Kalayaan (SF)  
Yellow Seeds (Phil.)  
由藝術家，社區藝術工作者和城市計劃者在紐約市開始了地下室講座。其他文化活動家和媒介小組也步後塵。J鎮集體和施偉民，亞裔革命組織在舊金山的日本埠和華埠成立。波士頓解放華埠委員會，三藩市的Kalayaan，費城的黃色種子等也相繼形成。



## 1974

Asian American groups begin to adopt Marxism; form multi-racial groups.  
亞裔學習小組成為首個API運動政治小組後演變成馬克思主義，多種族組織，包括工作者觀點，革命鬥爭同盟，Line of March。

First wave of Southeast Asian immigration  
首批東南亞移民因要逃出共產主義政權而成群出走。美國制定印度支那難民援助計劃，安頓120-130,000個東南亞難民在美國內。

# MATURE MOVEMENT 成熟的運動

## THE FALL OF THE I-HOTEL



### 1978

SF citywide strike led by Asian hotel workers, New Otani campaign in LA.

在舊金山的本地2號酒店工人罷工—  
由亞裔酒店業工人帶領全市罷工。新Otani酒店在洛杉磯組織運動

### 1980

NCCR grassroots redress campaign around the WWII internment camps; Federal Commission formed.

全國補償和賠償聯盟就第二次世界大戰俘虜收容所問題組織基層運動。戰時平民的拆遷和扣留聯邦委員會成立，並展開調查。

### 1982

NYC 10,000 Asian garment workers strike  
10,000名亞裔服裝工人為爭取一個更好的工會合同在紐約舉行罷工。

Vincent Chin killed; national campaign for justice.

陳果仁被兩名白人誤認為是日本人而被用棒球棍打死。  
全國起來發起正義運動

### 1977

Elderly Chinese and Filipino residents violently evicted from I-Hotel in San Francisco. Inspires occupations in LA, Seattle.

在舊金山，年長的華人和菲律賓居民被I-旅館(國際飯店)逼遷。警察用馬匹和棍棒衝破一道由三千個人用胳膊連接圍攏保護旅館的人。I-旅館的事件啟發了其他的同業  
(在羅省的太陽旅館，在西雅圖的密爾沃基旅館)

Chinatown Peoples Progressive Association established in Boston

波士頓華人前進會成立了。

### 1979

NY Chinatown Health Clinic receives federal funding, signals new trend

紐約華埠診所接受聯邦資助，顯示了一種趨勢是服務團體成為非盈利組織。

APSU & ECASU college networks formed

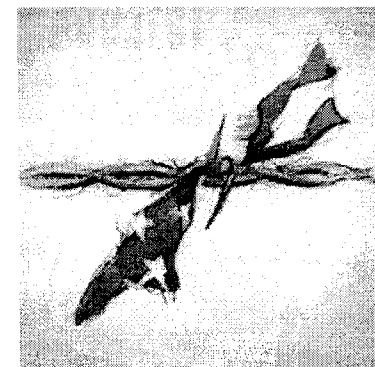
亞太學生會或東海岸亞洲學生會地方大學網成立。

Chinese Staff and Workers Association starts

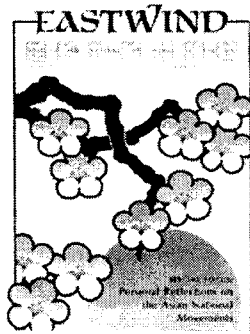
華人職工協會成立，這是其他很多社區工人中心裏的首間。

### 1981

Anti-Marcos movement fueled by murder of two young Filipino union. Marcos is convicted after a multi-year campaign. 為馬科斯政府謀殺的二個年輕菲律賓工會組織者伸冤。馬科斯在多年的伸冤行動後被判罪。



# POTENTIAL AND CHALLENGES 潛在力和挑戰



## 1984

75 Asian Ams for Jesse Jackson committees formed in second presidential campaign. Jesse Jackson 第2次競選做總統。  
75個亞裔支持Jesse Jackson的委員會成立了。



## 1983

National Committee for Japanese American Redress files federal lawsuit asking for redress and reparations for WWII internment. 全國委員會為日裔賠償提出聯邦訴訟請求在第二次世界大戰被扣留的補償和賠償。



## 1986

Committee Against Anti-Asian Violence formed. 形成反對反亞洲暴力的委員會(現在CAAUV: 組織的亞裔社區)

## 1988

Redress campaign leads US Congress to apologize for JA internment and pay \$20k to each eligible surviving internee. 補償和賠償運動帶領美國國會向第二次世界大戰時被扣留的日裔道歉，和支付\$20,000給每個合資格的生存者。

## 1989

Tian An Men massacre, breakup of the Soviet Union. Multi-racial Marxist groups begin to dissolve. 中國的天安門殺戮事件，蘇聯的解體。  
Line of March 瓦解，多個多元民族馬克思主義最先在第二年解體的小組。

APSU organizes thousands to march on Sacramento for student rights. APSU和第三世界學生聯盟在薩加門多(二埠)為學生權利組織數以萬計人數的遊行。